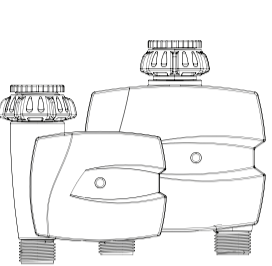


版本号	20250218
产品型号	21078
尺寸	52*40cm
印刷	70g双胶纸双面印刷
颜色	黑白
其他要求	折后尺寸：10*13cm

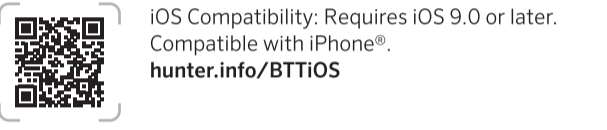
Battery-Operated Bluetooth® Tap Timer



Quick Start Guide

APP PROGRAMMING

Download the free Hunter BTT App to a smartphone device from the App Store for iOS® devices or Google Play™ store for Android™ devices.



iOS Compatibility: Requires iOS 9.0 or later. Compatible with iPhone®. **hunter.info/BTTIOS**



Android Compatibility: Requires Android 4.4 or above. **hunter.info/BTTAndroid**

ENGLISH

Please read and keep all safety and use instructions. For more information, visit **hunterindustries.com/BTT**.

Important Safety Instructions

- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use a hose vacuum breaker where required to prevent backflow to the water supply.
- Use a pressure regulator where required to control the output of water. Use Model No. PRLG203FH3MH for 20 PSI (1.4 bar/138 kPa), PRLG253FH3MH for 25 PSI (1.7 bar/172 kPa), PRLG303FH3MH for 30 PSI (2 bar/ 207 kPa), PRLG403FH3MH for 40 PSI (2.8 bar/ 276 kPa).

Warnings and Cautions

- Do NOT make unauthorized alterations to this product.
- Keep the product away from fire and heat sources.
- Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g., from storage in direct sunlight or fire).
- The product label is located on the back of the product.
- Replace only with same or equivalent battery type. Dispose of used batteries according to instructions.
- Do NOT mix old and new batteries, or mix different types or makes of batteries.

Connecting the Batteries

- Squeeze the battery compartment tabs with two fingers to withdraw the battery compartment.
- Insert the included 2 x AA standard alkaline batteries into the terminals. Observe + position.
- Replace the battery compartment.
- Test power to the controller by pressing the manual button on the front of the controller and listen for a click sound. Press again to turn off. NOTE: Manual button mode runs for a maximum of 60 minutes, then shuts off watering.

Connecting to Water Supply

BTT-100/200 Instructions:

- Connect the controller only to a standard ¾” (19 mm) threaded water supply/hose faucet outlet.
- Hand-tighten until secure.

Connecting to Water Supply BTT-101/201 Instructions:

- Connect the controller only to a standard ¾” (19 mm) threaded water supply/hose faucet outlet. Unscrew the gray adapter to use the 1” (25 mm) BSP inlet option.
- Hand-tighten until secure.

Download the Mobile App

- Download the free Hunter BTT App to a smartphone device from the App Store for iOS devices or Google Play store for Android devices.
- Stand 32” (10 m) of the controller.
- Activate Bluetooth on the smartphone device.
- Open the BTT App and press the Scan button.
- Select controller.

Timer Mode Programming

Timer mode allows for watering at four different start times per watering day.

- Press schedule and select the Timer Tab.
- Water Days: Select the desired water days. Save and Confirm.
- Start Times: Set START TIME 1 and optional START TIME 2-4 (two start times max for BTT-100). Save and Confirm.
- Run Time: Set the desired RUN TIME from 1 second to 6 hours (24 hours for BTT-200/201). Save and Confirm.

Cycling Mode Programming

Cycling mode allows the Run Time to repeat continually after the scheduled interval (Soak Time) from a Start Time to an End Time.

- Press Schedule and select the Cycling tab.
- Water Days: Select the desired water days. Save and Confirm.
- Start Times: Set START TIME 1 and optional START TIME 2. Save and Confirm.

M

版本号	20250218
产品型号	21078
尺寸	52*40cm
印刷	70g双胶纸双面印刷
颜色	黑白
其他要求	折后尺寸：10*13cm

- End Times: Set END TIME 1 and optional END TIME 2. Save and Confirm.
- Run Time: Set the desired RUN TIME from 1 second to 24 hours. Save and Confirm.
- Soak Time: Set optional SOAK TIME, which is the time between each Run Time interval, from 1 second to 24 hours. Save and Confirm.

Manual Watering

- For manual watering, press Schedule then Play. Select a zone or Run All. Enter a runtime up to 6 hours (24 hours for BTT-200/201) and press Run.
- Set Manual Start Button Run Time (BTT-200/201): In controller settings under zones, select zone(s), set run time from 1 to 60 minutes. Save and Confirm.

Additional Settings

- Renaming your BTT:** Press More , select Connected Controller then Controller and Serial Number, and enter a name in the Nickname section. Save and Confirm.
- Creating a Passcode:** In controller settings, enter a 4-digit code in the Create a Passcode section. To disable, press Disable Passcode. Save and Confirm.
- Changing the Language:** Press More , select App Settings, then Language. Select the desired language. Save and Confirm.
- Suspend Watering (BTT-200/201):** In controller settings under Advanced, select Suspend. Set from 1 to 99 days. Save and Confirm.
- Zone Off Mode (BTT-200/201):** In controller settings under Zones, select the zone then select the toggle to turn off watering.

Troubleshooting

Problem	Solution
Controller not appearing in scan list <p>Loses connection Can't connect or app errors</p>	Move within 32’ (10 m) of the controller. Verify battery strength and cycle the batteries. Uninstall and reinstall Hunter BTT App. <p>Accept permissions: “Location Tracking” or manually enable permissions in smartphone settings. Reboot smartphone. Reset phone network settings. Reconnect controller.</p>
Manual button press not responding	Replace the batteries (two AA alkaline batteries).
App indicates watering, but none is occurring	Turn on water supply. Repeat manual watering within the app or on the controller.
Automatic irrigation does not activate at start time	Verify controller is programmed for automatic watering; correct Start Times, Run Time, and Watering Days.
Controller waters more than one time	Eliminate controller start times as needed. Correct the Soak Time in Cycling mode.
Incorrect passcode	Remove and replace batteries. Go back to the app and connect.

Equipment Protection

- Water pressure requirements: Make sure your water pressure is 7 to 116 PSI (0.5 to 8 bar/50 to 800 kPa).
- Make sure water is clean and particle-free.
- Maximum inlet water temperature: 100°F (38°C)
- Operating temperature: 41°F to 140°F (5°C to 60°C)
- Protect against freezing: Do not allow water to freeze in the Tap Timer or in any connected hose.
- Chemicals: Do not use the Tap Timer with or to dispense any chemicals of any kind.
- Do not open: The Tap Timer requires no maintenance and contains no user-serviceable parts.
- Periodic inspection of connections is recommended to prevent water leaks.
- Approvals: IPX6

FRANÇAIS

Veuillez lire et conserver toutes les instructions de sécurité et d'utilisation. Pour plus d'informations, rendez-vous à l'adresse **hunterindustries.com/BTT**.

Instructions de sécurité importantes

- N'utilisez que les accessoires indiqués par le fabricant.
- Si nécessaire, utilisez un purgeur pour empêcher tout refoulement vers l'alimentation en eau.
- Lorsque cela est demandé, utilisez un régulateur de pression pour contrôler le débit de l'eau. Utilisez le modèle PRLG203FH3MH pour 20 psi (1,4 bar/138 kPa), PRLG253FH3MH pour 25 psi (1,7 bar/172 kPa), PRLG303FH3MH pour 30 psi (2 bar/207 kPa), PRLG403FH3MH pour 40 psi (2,8 bar/276 kPa).

Avertissements et précautions

- Ne modifiez PAS ce produit sans autorisation.
- Éloignez le produit du feu et des sources de chaleur.
- N'exposez pas les produits contenant des piles à une chaleur excessive (ex : stockage au soleil ou près d'un feu).
- L'étiquette se trouve au dos du produit.
- Ne remplacez les piles que par des piles identiques ou équivalentes. Mettez les piles utilisées au rebut conformément aux instructions.
- N'associez PAS de vieilles piles à de nouvelles piles et ne mélangez pas différents types ou différentes marques de piles.

Connexion des piles

- Serrez les languettes du compartiment des piles entre deux doigts pour le retirer.
- Insérez les 2 piles alcalines AA standard incluses dans les bornes. Respectez la position +.
- Remettez le compartiment de la batterie.
- Testez l'alimentation du programmeur en appuyant sur le bouton manuel à l'avant de l'appareil jusqu'à entendre un clic. Appuyez à nouveau sur le bouton pour éteindre l'appareil. REMARQUE : le bouton manuel active l'arrosage pendant 60 minutes maximum avant de le couper.

Raccordement à l'alimentation en eau Instructions BTT-100/200 :

- Ne raccordez le programmeur qu'à une sortie robinet/ alimentation en eau filetée de 19 mm (¾") standard.
- Serrez à la main.

Raccordement à l'alimentation en eau Instructions BTT-101/201 :

- Ne raccordez le programmeur qu'à une sortie robinet/ alimentation en eau filetée de 19 mm (¾") standard. Dévissez le raccord gris pour utiliser l'option d'entrée BSP de 25 mm (1").
- Serrez à la main.

Télécharger l'application mobile

- Téléchargez gratuitement l'application BTT de Hunter sur un smartphone à partir de l'App Store pour les appareils iOS® ou de Google Play™ pour les appareils Android™.
- Placez-vous à moins de 10 m du programmeur.
- Activez le Bluetooth sur le smartphone.
- Ouvrez l'application BTT et appuyez sur le bouton Rechercher.
- Sélectionnez un programmeur.

ESPAÑOL

Lea y conserve todas las instrucciones de seguridad y uso. Para obtener más información, visite **hunterindustries.com/BTT**.

Instrucciones de seguridad importantes

- Use solo los accesorios especificados por el fabricante.
- Use una válvula antirretorno de vacío donde sea necesario para evitar el caudal inverso al suministro de agua.
- Utilice un regulador de presión cuando sea necesario para controlar la salida del agua. Utilice el modelo n.º PRLG203FH3MH para 20 PSI [1,4 bares/138 kPa], PRLG253FH3MH para 25 PSI [1,7 bares/172 kPa], PRLG303FH3MH para 30 PSI [2 bares/207 kPa], PRLG403FH3MH para 40 PSI [2,8 bares/276 kPa]]

Advertencias y precauciones

- NO haga modificaciones no autorizadas a este producto.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de fuego y calor.
- No exponga los productos que contengan pilas a un calor excesivo (por ejemplo, por estar almacenadas a la luz directa del sol o al fuego).
- La etiqueta del producto se encuentra en la parte posterior.
- Sustituya solo con pilas del mismo tipo o equivalente. Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.
- NO mezcle pilas nuevas y usadas, ni de diferentes tipos o marcas.

Instalación de las pilas

- Presione las pestañas del compartimento de las pilas con dos dedos para extraerlo.
- Inserte las dos pilas alcalinas estándar AA incluidas en los terminales. Tenga en cuenta la posición +.
- Reemplace el compartimento de las pilas.
- Pruebe la alimentación del programador presionando el botón manual situado en la parte delantera hasta que oiga un clic. Presione de nuevo para apagarlo. NOTA: El modo de botón manual funciona durante un máximo de 60 min y después apaga el riego.

Conexión al suministro de agua Instrucciones para BTT-100/200 :

- Conecte el programador solamente a una toma de agua estándar con rosca para manguera de ¾” (19 mm).
- Apriete manualmente hasta ajustar.

Conexión al suministro de agua Instrucciones BTT-101/201 :

- Conecte el programador solamente a una toma de agua estándar con rosca para manguera de ¾” (19 mm). Desenrosque el adaptador gris para usar la opción de toma BSP de 1” (25 mm).
- Apriete manualmente hasta ajustar.

Descargue la aplicación para móvil

- Descargue la aplicación Hunter BTT gratis a un smartphone en la App Store para iOS® o en Google Play™ Store para Android™.
- Colóquese a menos de 32’ (10 m) del programador.
- Active el Bluetooth en el teléfono inteligente.
- Abra la aplicación BTT y pulse el botón Escanear.
- Programador seleccionado.

DEUTSCH

Lesen Sie die Sicherheits- und Gebrauchsanweisungen und bewahren Sie diese auf. Weitere Informationen finden Sie auf **hunterindustries.com/BTT**.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie ausschließlich Erweiterungen/Zubehörteile, die den Angaben des Herstellers entsprechen.
 - Für den Schutz des Trinkwassers vor Rückfließen sind geeignete Sicherungsarmaturen vorgeschrieben.
 - Wenn erforderlich, kann der Wasserdurchsatz mit einem Druckregler reguliert werden.
- Verwenden Sie Modell Nr. PRLG203FH3MH für 20 PSI (1,4 Bar/138 kPa), PRLG253FH3MH für 25 PSI (1,7 Bar/172 kPa), PRLG303FH3MH für 30 PSI (2 Bar/207 kPa), PRLG403FH3MH für 40 PSI (2,8 Bar/276 kPa)

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

- Nehmen Sie KEINE unerlaubten Veränderungen an diesem Produkt vor.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und Hitzequellen fern.
- Setzen Sie Geräte mit Batterien keiner starken Hitze aus (z. B. durch Lagerung in direktem Sonnenlicht oder Feuer).
- Die Produktkennzeichnung befindet sich auf der Rückseite des Gerätes.
- Batterien nur mit demselben oder einem gleichwertigen Batterietyp ersetzen. Leere Batterien bitte gemäß den Bestimmungen entsorgen.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien bzw. Batterien unterschiedlichen Typs oder Fabrikats.

Einlegen der Batterien

- Drücken Sie mit zwei Fingern die Laschen des Batteriefachs, um es herauszuziehen.
- Legen Sie die beiden Standard AA-Alkalibatterien in das Batteriefach. Achten Sie auf die korrekte Positionierung der +-Pole.
- Schließen Sie das Batteriefach.
- Testen Sie die Spannungsversorgung zum Steuergerät, indem Sie die Manuelltaste auf der Vorderseite des Steuergeräts drücken, bis Sie ein Klicken hören. Drücken Sie die Taste erneut zum Ausschalten. HINWEIS: Der Manuelltestenmodus läuft max. 60 Minuten, anschließend stoppt die Beregnung.

Anschluss an die Wasserzufuhr Anleitung für BTT-100/200 :

- Schließen Sie das Steuergerät nur an eine(n) Wasserquelle/ Wasserhahn mit einem standardmäßigen ¾” (19 mm) Gewinde an.
- Ziehen Sie die Überwurfschraube per Hand fest.

Anschluss an die Wasserzufuhr Anleitung für BTT-101/201 :

- Schließen Sie das Steuergerät nur an eine(n) Wasserquelle/ Wasserhahn mit einem Standard ¾” (19 mm) Gewinde an. Schrauben Sie den grauen Adapter ab, um die 1” (25 mm) BSP-Anschlussoption zu verwenden.
- Ziehen Sie die Überwurfschraube per Hand fest.

Mobile App herunterladen

- Laden Sie die kostenlose Hunter BTT App aus dem App Store für iOS®-Geräte oder dem Google Play™ Store für Android™-Geräte auf Ihr Smartphone.
- Stehen Sie innerhalb von 32’ (10 Metern) Entfernung zum Steuergerät.
- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone.
- Öffnen Sie die BTT App und drücken Sie die Scan-Taste.
- Wählen Sie das Steuergerät aus.

ITALIANO

Leggere e conservare tutte le istruzioni di sicurezza e uso. Per informazioni, visitare **hunterindustries.com/BTT**.

Istruzioni di sicurezza importanti

- Usare solo raccordi/accessori specificati dal produttore.
- Dove necessario, utilizzare uno sfioro rompi vuoto sui tubi per evitare che l'acqua ritorni verso la fonte di approvvigionamento idrico.
- Per limitare la fuoriuscita di acqua, utilizzare un regolatore di pressione.Usare modello n. PRLG203FH3MH per 20 PSI (1,4 bar/138 kPa), PRLG253FH3MH per 25 PSI (1,7 bar/172 kPa), PRLG303FH3MH per 30 PSI (2 bar/207 kPa), PRLG403FH3MH per 40 PSI (2,8 bar/276 kPa)

Avvertenze e precauzioni

- NON apportare modifiche non autorizzate al prodotto.
- Tenere il prodotto lontano da fuoco e fonti di calore.
- Non esporre i prodotti con batterie a calore eccessivo (ad es. luce solare diretta o fuoco).
- L'etichetta del prodotto si trova sul retro dello stesso.
- Sostituire solo con batterie uguali o equivalenti. Smaltire le batterie usate in conformità alle istruzioni.
- NON combinare batterie vecchie e nuove né diversi tipi o marche di batterie.

Collegamento delle batterie

- Rimuovere il coperchio del vano batterie con due dita.
- Inserire le 2 batterie alcaline standard AA incluse nell'alloggiamento. Rispettare la polarità.
- Riposizionare il vano batterie.
- Verificare l'alimentazione del programmatore premendo il tasto manuale sulla parte frontale dello stesso fino a udire un clic. Premere di nuovo per spegnere. NOTA: la modalità tasto manuale dura al massimo 60 minuti, dopodiché l'irrigazione si arresta.

Collegamento all'alimentazione idrica Istruzioni per BTT-100/200 :

- Collegare il programmatore solo a un rubinetto/presa d'acqua con attacco filettato da ¾” (19 mm) standard.
- Serrare a mano.

Collegamento alla rete idrica BTT-101/201 Istruzioni :

- Collegare il programmatore solo a un rubinetto/presa d'acqua con attacco filettato da ¾” (19 mm) standard. Svitare l'adattatore grigio per utilizzare l'opzione ingresso da 1” (25 mm).
- Serrare a mano.

Scaricare l'app per dispositivi mobili

- Scaricare l'app gratuita Hunter BTT su un dispositivo smartphone dall'App Store per dispositivi iOS® o da Google Play™ Store per dispositivi Android™.

- Compatibilità con iOS: richiede iOS 9.0 o una versione successiva. Compatible con iPhone®.
- Compatibilità con Android: Android 4.4 o una versione superiore.

版本号	20250218
产品型号	21078
尺寸	52*40cm
印刷	70g双胶纸双面印刷
颜色	黑白
其他要求	折后尺寸：10*13cm

PORTUGUÊS

Leia e guarde todas as instruções de uso e de segurança. Para saber mais, acesse **hunterindustries.com/BTT**.

Instruções importantes de segurança

- Use somente os acessórios indicados pelo fabricante.
- Use uma válvula anti-retorno para mangueira onde necessário para impedir o refluxo no fornecimento de água.
- Use o regulador de pressão quando necessário para controlar a saída da água. Use o modelo n. ° PRLG203FH3MH para 20 PSI (1,4 bar/138 kPa), ° PRLG253FH3MH para 25 PSI (1,7 bar/172 kPa), PRLG303FH3MH para 30 PSI (2 bar/207 kPa), PRLG403FH3MH para 40 PSI (2,8 bar/276 kPa)

Avisos e precauções

- NÃO faça alterações não autorizadas no produto.
- Mantenha o produto longe do fogo e de fontes de calor.
- Não exponha produtos com pilhas ou baterias ao calor excessivo (como armazenamento sob luz solar direta ou fogo).
- A etiqueta fica na parte de trás do produto.
- Substitua as pilhas somente por outras de tipo igual ou equivalente. Descarte as pilhas usadas de acordo com as instruções.
- NÃO misture pilhas novas com usadas, nem de tipos ou marcas diferentes.

Colocação das pilhas

- Pressione as abas do compartimento de pilhas com dois dedos para retirá-lo.
- Insira nos terminais as duas pilhas alcalinas AA incluídas. Observe a posição do polo +.
- Recoloque o compartimento.
- Para saber se há energia no controlador, pressione o botão manual na parte frontal até ouvir um “clique”. Pressione o botão novamente para desligar. OBSERVAÇÃO: o modo do botão manual irriga por até 60 minutos e depois desliga a rega.

Conexão com o fornecimento de água Instruções do BTT-100/200 :

- Conecte o controlador apenas a uma saída de água/torneira com rosca padrão de 19 mm (¾”).
- Aperte manualmente até ficar firme.

Conexão com o fornecimento de água Instruções do BTT-101/201 :

- Conecte o controlador apenas a uma saída de água/torneira com rosca padrão de 19 mm (¾”). Desaperte o adaptador cinza para usar a opção de entrada BSP de 25 mm (1”).
- Aperte manualmente até ficar firme.

Baixa o aplicativo para celular

- Baixe o aplicativo Hunter BTT gratuito para dispositivos smartphones na App Store para dispositivos iOS® ou na loja do Google Play™ para dispositivos Android™.
- Mantenha-se a uma distância de até 10 m (32 pés) do controlador.
- Ative o Bluetooth do smartphone.
- Abra o aplicativo BTT e pressione o botão Digitalizar.
- Selecione o controlador.

POLSKI

Przeczytaj instrukcję dotyczącą bezpieczestwa i eksploatacji oraz zachowaj je do wglądu w przyszłości. Więcej informacji znajduje się na stronie **hunterindustries.com/BTT**.

Ważne informacje dotyczące bezpieczestwa

- Stosuj wyłącznie przystawki/akcesoria zalecane przez producenta.
- Użyj zaworu antyskażeniowego węża, aby zapobiec przepływowi zrotnemu do źródła wody.
- Skorzystaj z regulatora ciśnienia do sterowania ilością wody. Użyj modelu PRLG203FH3MH na 1,4 bara / 138 kPa, PRLG253FH3MH na 1,7 bara / 172 kPa, PRLG303FH3MH na 2 bary / 207 kPa, PRLG403FH3MH na 2,8 bara / 276 kPa

Ostrzeżenia i prestrzogi

- NIE wprowadzaj niedozwolonych modyfikacji produktu.
- NIE zbliżaj produktu do ognia i źródeł wysokiej temperatury.
- Nie narażaj produktów, w których znajdują się baterie, na działanie nadmiernie wysokiej temperatury (np. nie przechowuj ich w miejscach bezpośredniego działania promieni słonecznych ani w pobliżu ognia).
- Etykieta produktu znajduje się z tyłu urządzenia.
- W przypadku wymiany baterii używaj wyłącznie takich samych lub równorzędnych baterii. Złyzyte baterie utylizuj zgodnie z obowiązującymi zasadami.
- NIE stosuj jednocześnie starych i nowych baterii ani baterii różnego typu lub marki.

Wkładanie baterii

- Naciśnij zapadki komory baterii dwoma palcami, aby wysunąć komorę.
- Włóż w przegródki dwie dołączone w komplecie baterie alkaliczne AA. Zwróć uwagę na biegunowość baterii (+).
- Włóż z powrotem komorę baterii.
- Aby sprawdzić zasilanie sterownika, naciśnij przycisk znajdujący się z przodu urządzenia i posłuchaj, czy słyszalne będzie charakterystyczne kliknięcie. Ponownie wciśnij przycisk, aby wyłączyć urządzenie. UWAGA: tryb ręczny włączany przyciskiem działa przez maksymalnie 60 minut, po upływie tego czasu nawadnianie zostanie wyłączone.

Podłączenie do instalacji wodnej Instrukcja dotycząca zegara sterującego BTT-100/200 :

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do kranu instalacji wodnej ze standardowym przyłączem gwintowanym 19 mm (¾”).
- Dokręć mocno ręcznie.

Podłączenie do instalacji wodnej Instrukcja dotycząca zegara sterującego BTT-101/201 :

- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do kranu instalacji wodnej ze standardowym przyłączem gwintowanym 19 mm (¾”). Aby zastosować przyłącze wlotowe BSP 25 mm (1”), należy odkręcić szary adapter.
- Dokręć mocno ręcznie.

Pobieranie aplikacji mobilnej

- Pobierz bezpłatną aplikację Hunter BTT na smartfona z platformy App Store w przypadku telefonów z systemem operacyjnym iOS® lub ze sklepu Google Play™ w przypadku smartfonów działających w oparciu o system Android™.
- Urządzenie musi znajdować się nie więcej niż 10 m (32”) od sterownika.
- Aktywuj obsługę Bluetooth w telefonie.
- Otwórz aplikację BTT i naciśnij przycisk Skanuj.
- Wybierz sterownik.

РУССКИЙ

Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности и эксплуатации и сохраните их. Дополнительную информацию можно найти на **hunterindustries.com/B**

TÜRKÇE

Lütfen tüm güvenlik ve kullanım talimatlarını okuyun ve saklayın. Daha fazla bilgi için **hunterindustries.com/BTT** adresini ziyaret edin.

Önemli Güvenlik Talimatları

- Yalnızca üreticinin belirttiği aksesuarları kullanın.
- Su kaynağına geri akışı engellemek için gerektiğinde bir Hortum Vakum Kırıcı kullanın.
- Su çıkışını kontrol etmek için gerekli olan yerlerde bir basınç regülatörü kullanın. (20 PSI (1,4 bar/138 kPa) için Model No. PRLG203FH3MH, 25 PSI (1,7 bar/172 kPa) için PRLG253FH3MH, 30 PSI (2 bar/207 kPa) için PRLG303FH3MH, 40 PSI (2,8 bar/276 kPa) için PRLG403FH3MH)

⚠️ Uyarılar ve İkazlar

- Bu üründe izin verilmeyen değişiklikler YAPMAYIN.
- Ürünü ateşten ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Pil takılı ürünleri aşırı sıcağa maruz bırakmayın (örn. doğrudan gün ışığında bırakmayın, ateşe yaklaştırmayın vb.).
- Ürün etiketi, ürünün arkasındadır.
- Yalnızca aynı veya eşdeğer özellikteki pil türüyle değiştirin. Kullanılmış pilleri talimatlara uygun şekilde imha edin.
- Yeni ve eski pilleri veya başka türdeki pilleri birbiriyle KARIŞTIRMAYIN.

Pillerin Takılması

- Pil bölmesini çıkartmak için iki parmağınızla pil bölmesini sıkıp geri çekin.
- Dahili 2 adet AA standart alkalin pilleri yuvalarına yerleştirin. + konumuna dikkat edin.
- Pil bölmesini yerine takın.
- Denetleyiciye güç gidip gitmediğini test etmek için denetleyicinin ön yüzündeki manüel düğmeye basın ve klik sesini dinleyin.Kapatmak için düğmeye yeniden basın. NOT: Manüel düğme modu, maksimum 60 dakika çalışır ve ardından sulamayı kapatır.

Su Kaynağına Bağlama BTT-100/200 Talimatları:

- Denetleyiciyi yalnızca standart ¾" (19 mm) dişli su kaynağına/hortum vanası çıkışına bağlayın.
- Açılmayacak şekilde elle sıkın.

Su Kaynağına Bağlama BTT-101/201 Talimatlar:

- Denetleyiciyi yalnızca standart ¾" (19 mm) dişli su kaynağına/hortum valfi çıkışına bağlayın. 1" (25 mm) BSP girişi seçeneğini kullanmak için gri adaptörün vidasını sökün.
- Açılmayacak şekilde elle sıkın.

Mobil Uygulamayı İndirin

- Ücretsiz Hunter BTT Uygulamasını iOS® cihazlar için App Store'dan veya Android™ cihazlar çin Google Play™ mağazasından bir akıllı telefon cihazına indirin.
- Denetleyicinin 32" (10 m) dahilinde olun.
- Akıllı telefon cihazında Bluetooth'u etkinleştirin.
- BTT Uygulamasını açın ve Tara düğmesine basın.
- Denetleyiciyi seçin

英文

请阅读并保存所有安全与使用说明。更多信息，请访问 **hunterindustries.com/BTT**。

重要安全说明

- 仅使用制造商指定的附件/配件。
- 用软管专用真空阀，防止水的回流。
- 在需要时，利用压力调节器来控制出水。（型号 PRLG203FH3MH 适用于 20 PSI (1.4 bar/138 kPa) 、PRLG253FH3MH 适用于 25 PSI (1.7 bar/172 kPa) 和 PRLG303FH3MH 适用于 30 PSI (2 bar/207 kPa) ；型号 PRLG403FH3MH 适用于 40 PSI (2.8 bar/276 kPa)）

⚠️ 警告和注意事项

- 请勿擅自改装本产品。
- 产品要远离火源和热源。
- 请勿将带电池的产品暴露在过热的环境中（例如，存放在阳光直射或明火中）。
- 把产品标签贴在产品背面。
- 只能用相同或同类的电池型号更换。按照说明处理废旧电池。
- 请勿将新旧电池混合，或不同类型、材质的电池混合。

连接电池

- 用两根手指挤压电池盒卡舌，取出电池盒。
- 将包含的 2节 AA 标准碱性电池插入盒中。检查正负极。
- 更换电池盒。
- 通过按下控制器正面的手动按钮，并听到咔哒声，来测试控制器通电情况。再次按下关闭。注意：手动按钮模式最多运行 60 分钟，然后会停止浇水。

连接至水源 BTT-100/200 说明：

- 控制器仅可连接标准 ¾" (19 mm) 螺纹水源/软管水龙头出口。
- 用手拧紧至固定。

连接至水源 BTT-101/201 说明：

- 控制器仅可连接标准 ¾" (19 mm) 螺纹水源/软管水龙头出口。拧下灰色接头，使用 1" (25 mm) BSP 进口。
- 用手拧紧至固定。

下载移动应用

- 如需为智能手机设备下载免费 Hunter BTT 应用程序，可选择从 App Store 为 iOS® 设备免费下载，或从 Google Play™ 应用商店为 Android™ 设备免费下载。
- 在控制器的 32" (10 m) 以内。
- 在智能手机设备上激活蓝牙。
- 打开 BTT 应用程序，然后按扫描按钮。
- 选择控制器。

MAGYAR

Kérjük, olvassa el és tartsa be az összes biztonsági és használati utasítást. További információkért látogasson el a **hunterindustries.com/BTT** weboldalra.

Fontos biztonsági utasítások

- Csak a gyártó által előírt tartozékokat/kiegészítőket használja.
- Szükség esetén használjon vákuummegszakítót a visszaáramlás megelőzésére a vízellátáshoz.
- Szükség esetén használjon nyomásszabályzót a vízkimenet szabályozására. 20 PSI (1,4 bar/138 kPa) esetén használja a PRLG203FH3MH típuszámot, 25 PSI (1,7 bar/172 kPa) esetén a PRLG253FH3MH típuszámot, 30 PSI (2 bar/207 kPa) esetén a PRLG303FH3MH típuszámot, 40 PSI (2,8 bar/276 kPa) esetén a PRLG403FH3MH típuszámot.

⚠️ Figyelmeztetések és óvintézkedések

- NE végezzen a termékén engedély nélküli módosításokat.
- Tartsa távol a terméket tüztől és hőforrásoktól.
- Ne tegye ki az elemeket tartalmazó termékeket túlzott hőhatásnak (pl. ne tartsa a közvetlen napfény, tűz vagy ilyen jellegű hatásoknak kitéve).
- A termék címkéje a termék hátoldalán található.
- Csak azonos típusú vagy egyenértékű elemekre cserélje. A használt elemeket az utasítások szerint selejtezze le.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, és ne keverje a különböző típusú és gyártmányú elemeket.

Elemek csatlakoztatása

- Az elemtartó kihúzásához nyomja össze két ujjal az elemtartó föléit.
- Illesszen be két darab szabványos AA típusú alkáli elemet a csatlakozóba. Figyeljen a + pozícióra.
- Helyezze vissza az elemtartót.
- Tesztelje a vezérlő áramellátását; ehhez nyomja meg a vezérlő elején lévő kézi gombot, és várja meg a kattanó hangot. Kikapcsoláshoz nyomja meg újra. MEGJEGYZÉS: A kézi gomb üzemmód legfeljebb 60 percig működik, majd kikapcsolja az öntözést.

Vizellátás csatlakoztatása Utasítások BTT-100/200 típushoz:

- A vezérlőt csak szabványos ¾"-es (19 mm-es), menetes vízellátó/tömlő csatlételep kivezetéshez csatlakoztassa.
- Kézzel húzza meg, amíg szilárdan rögzül.

Csatlakoztatás a vízellátáshoz Utasítások BTT-101/201 típushoz:

- A vezérlőt csak szabványos ¾"-es (19 mm-es), menetes vízellátó/tömlő csatlételep kivezetéshez csatlakoztassa. A szűrke adapter lecsavarásával felhasználhatja az 1"-es (25 mm-es) BSP bemeneti lehetőséget is.
- Kézzel húzza meg, amíg szilárdan rögzül.

Mobilalkalmazás letöltése

- Töltse le az ingyenes Hunter BTT alkalmazást okostelefonjára az App Store áruházból iOS® eszközökhöz, vagy a Google Play™ áruházból Android ™ eszközökhöz.
- A vezérlő 10 méteres körzetén belül kell tartózkodni.
- Kapcsolja be a Bluetooth funkciót az okostelefonján.
- Nyissa meg a BTT alkalmazást, és nyomja meg a Scan (Keresés) gombot.
- Válassza ki a vezérlőt.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Διαβάστε και κρατήστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και χρήσης. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **hunterindustries.com/BTT**.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

- Να χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα/αξεσουάρ που καθορίζονται από τον κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιήστε έναν διακόπτη κενού για σωλήνες στα σημεία όπου απαιτείται, για να αποτρέψετε την αντίστροφη ροή στην παροχή νερού.
- Χρησιμοποιήστε έναν ρυθμιστή πίεσης όπου απαιτείται για έλεγχο της εξόδου νερού. Χρησιμοποιήστε το μοντέλο PRLG203FH3MH για 20 PSI (1,4 bar/138 kPa), το μοντέλο PRLG253FH3MH για 25 PSI (1,7 bar/172 kPa), το μοντέλο PRLG303FH3MH για 30 PSI (2 bar/207 kPa), το μοντέλο PRLG403FH3MH για 40 PSI (2,8 bar/276 kPa)

⚠️ Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

- Μην πραγματοποιείτε μη εξουσιοδοτημένες τροποποιήσεις σε αυτό το προϊόν.
- Διατηρήστε το προϊόν μακριά από φωτιά και πηγές θερμότητας.
- Μην εκθέτετε τα προϊόντα που περιέχουν μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα (π.χ. λόγω φύλαξης υπό άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή φωτιά).
- ΜΗ χροαιμοποιείτε συνδυασμό παλιών και νέων μπαταριών ούτε και διαφορετικούς τύπους ή μάρκες μπαταριών.
- Αντικαταστήστε την μπαταρία μόνο με τον ίδιο ή ισοδύναμο τύπο μπαταρίας. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες.
- ΜΗ χρησιμοποιείτε συνδυασμό παλιών και νέων μπαταριών ούτε και διαφορετικούς τύπους ή μάρκες μπαταριών.

Σύνδεση των μπαταριών

- Πιέστε τα πτερύγια της θήκης μπαταριών με δύο δάχτυλα για να την αφαιρ έσετε.
- Τοποθετήστε τις 2 παρεχόμενες τυπικές μπαταρίες AA στους ακροδέκτες μπαταριών. Λάβετε υπόψη σας τον θετικό πόλο με την ένδειξη +.
- Εισαγάγετε πάλι τη θήκη μπαταριών στη θέση της.
- Ελέγξτε την ισχύ προς τη μονάδα ελέγχου πιέζοντας το χειροκίνητο κουμπί στην μπροστινή όψη της μονάδας ελέγχου. Θα ακουστεί ένας ήχος κλικ. Πιέστε πάλι για απενεργοποίηση. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η λειτουργία με χειροκίνητη εντολή εκτελείται για 60 λεπτά κατά μέγιστο και στη συνέχεια απενεργοποιεί το πότισμα.

Σύνδεση στην παροχή νερού Οδηγίες για το BTT-100/200:

- Συνδέστε τη μονάδα ελέγχου μόνο σε μια κοχλιωτή έξοδο βρύσης παροχής/σωλήνα νερού ¾» (19 mm).
- Σφιζίτε με το χέρι μέχρι να ασφαλισει στη θέση του.

Σύνδεση στην παροχή νερού Οδηγίες για το BTT-101/201:

- Συνδέστε τη μονάδα ελέγχου μόνο σε μια κοχλιωτή έξοδο βρύσης παροχής/σωλήνα νερού ¾» (19 mm). Ξεβιδώστε τον γκρι προσαρμογέα για να χρησιμοποιήσετε την επιλογή εισόδου BSP 1» (25 mm).
- Σφιζίτε με το χέρι μέχρι να ασφαλισει στη θέση του.

Λήψη της εφαρμογής για φορητές συσκευές

- Πραγματοποιήστε λήψη της δωρεάν εφαρμογής Hunter BTT σε μια συσκευή smartphone από το App Store για συσκευές iOS® ή από το Google Play™ Store για συσκευές Android™.
- Μετακινηθείτε εντός 32' (10 m) από τον ελεγκτή.
- Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή smartphone.
- Ανοίξτε την εφαρμογή BTT και πιέστε το κουμπί «Σάρωση».
- Επιλέξτε τον ελεγκτή.

Regulatory Compliance Statements

FCC Notice

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, you are encouraged to try to correct the interference by taking one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that of which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Hunter Industries could void the user’s authority to operate this device. If necessary, consult a representative of Hunter Industries Inc. or an experienced radio/television technician for additional suggestions.
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

Innovation, Science and Economic Development

Canada (ISED) Compliance Notice

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada’s licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions :

- This device may not cause interference, and
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d’Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L’exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Aviso de IFETEL

La operación de este equipo esta sujeta a las sigulentes dos condiciones:

- Es possible que este equip o dispositivo no cause interferencia prejudicial y
 - Este equipo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
- IFETEL IDs:
- BTT100 - R13156676-E3
BTT200 - R13162371-E3

CE Notice

Hereby, Hunter Industries declares that the radio equipment type models BTT-100, BTT-101, BTT-200, and BTT-201 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **hunter.info/compliance**.

Bluetooth Information

- Frequency band of operation: 2,402 MHz to 2,480 MHz
- Bluetooth: Maximum transit power less than 20 dBm EIRP

DEUTSCH

CE-Hinweis

Hiermit erklärt Hunter Industries, dass die Funkausrüstung der Gerätemodelle BTT-100, BTT-101, BTT-200 und BTT-201 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: **hunter.info/compliance**.

Informationen zu Bluetooth

- Frequenzbereich für den Betrieb: 2.400 MHz bis 2.480 MHz
- Bluetooth: Maximaler Transitstrom geringer als 20 dBm EIRP

ESPAÑOL

Aviso de la CE

Por la presente, Hunter Industries declara que los equipos de radio tipo modelos BTT-100, BTT-101, BTT-200 y BTT-201 cumplen la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: **hunter.info/compliance**.

Información de Bluetooth

- Banda de frecuencia de funcionamiento: 2400 MHz a 2480 MHz
- Bluetooth: Potencia máxima de tránsito inferior a 20 dBm EIRP

FRAANÇAIS

Déclaration CE

Hunter Industries déclare par la présente que les modèles d'équipement radio BTT-100, BTT-101, BTT-200 et BTT-201 sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité aux directives de l'UE est disponible à l'adresse suivante : **hunter.info/compliance**.

Informations Bluetooth

- Bande de fréquences de fonctionnement : 2400 MHz à 2480 MHz
- Bluetooth : puissance d'émission maximale inférieure à 20 dBm PIRE

ITALIANO

Avviso CE

Con la presente, Hunter Industries dichiara che i modelli di apparecchiature radio BTT-100, BTT-101, BTT-200 e BTT-201 sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **hunter.info/compliance**.

Informazioni Bluetooth

- Banda di frequenza di funzionamento: da 2.400 MHz a 2.480 MHz
- Bluetooth: potenza di transito max inferiore a 20 dBm EIRP

PORTUGUÊS

Aviso da CE

Por meio deste documento, a Hunter Industries declara que os modelos de equipamento de rádio BTT-100, BTT-101, BTT-200 e BTT-201 estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço da internet: **hunter.info/compliance**.

Informações do Bluetooth

- Faixa de frequência de funcionamento: 2.400 MHz a 2.480 MHz.
- Bluetooth: potência máxima de transmissão menor que uma EIRP de 20 dBm

POLSKI

Uwaga dotycząca oznakowania CE

Niniejszym firma Hunter Industries oświadcza, że modele urządzeń radiowych BTT-100, BTT-101, BTT-200 i BTT-201 są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: **hunter.info/compliance**.

Informacje dotyczące modułu Bluetooth

- Zakres częstotliwości roboczej: od 2400 do 2480 MHz.
- Bluetooth: maksymalna moc nadawania poniżej 20 dBm EIRP

MAGYAR

CE közlemény

A Hunter Industries ezúton kijelenti, hogy a BTT-100, BTT-101, BTT-200 és BTT-201 típusú rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/ EU irányelvnek. Az EU-s megfelelésegi nyilatkozat teljes szövege a következők internetes címen érhető el: **hunter.info/compliance**.

Bluetooth információk

- Üzemi frekvenciasáv: 2 400 MHz - 2 480 MHz.
- Bluetooth: a maximális átviteli teljesítmény kevesebb, mint 20 dBm EIRP

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ειδοποίηση CE

Με το παρόν, η Hunter Industries δηλώνει ότι τα μοντέλα τύπου ραδιοεοπλισμού BTT-100, BTT-101, BTT-200 και BTT-201 συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της EE είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση στο Διαδίκτυο: **hunter.info/compliance**.

Πληροφορίες Bluetooth

- Ζώνη συχνότητας λειτουργίας: 2.400 MHz έως 2.480 MHz
- Bluetooth: Μέγιστη διερχόμενη ισχύς μικρότερη των 20 dBm EIRP



This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health, and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product. Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do NOT incinerate.

